

ناميبيا - إصدارات غير مشروعة

(ترجمة عن الإنجليزية)

حضرة السيدة، السيد،

يرجو المستثمر المعين في ناميبيا، مؤسسة Namibia Post Ltd، من المكتب الدولي إعلام المستثمرين المعينين في البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي بما يلي:

"تعتزم مؤسسة Namibia Post Ltd هذه الفرصة لتؤكد وتشدد على أنه وفقا للتشريع الوطني الناميبى وللمادة 8 من الاتفاقية البريدية العالمية، تمثل المؤسسة السلطة الرسمية الوحيدة والمستثمر المعين الوحيد في أراضي ناميبيا الذي يحق له إصدار وتوزيع الطوابع البريدية باسم ناميبيا وفقا لقوانين البلد.

"وفي الواقع، اكتشفت المؤسسة في الفترة الأخيرة، بفضل مجتمع هواة جمع الطوابع، أن سلسلة من ثماني صحائف صغيرة عن كأس العالم التي سُننظم في روسيا عام 2018 تُباع وتوزع عبر الإنترنت كما لو كانت طوابع تصدرها المؤسسة. (انظر الملحق 1)

وتؤكد المؤسسة أن هذه الإصدارات هي إصدارات غير مشروعة وغير صالحة كدليل على تسديد أجرة التخليص. ويستتكر الاتحاد البريدي العالمي ويدين بشدة تصميم وطباعة وبيع مثل هذه الإصدارات غير المشروعة. وإنه لمن المؤسف أن تتسبب هذه الأعمال في أضرار معنوية واقتصادية لبلدنا. ويسعى الأشخاص المنعدمو الضمير المسؤولون عن هذه الأعمال إلى تشويه سمعة واسم بلدنا بتداول طوابع بريدية يزعمون أنها صادرة عن ناميبيا.

"ومن ثم، تلتزم المؤسسة تعاون وتضامن ودعم جميع البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي والأجهزة التابعة له من أجل منع بيع وتداول الطوابع البريدية غير المشروعة وفقا لقوانينها وأنظمتها ووفقا لأحكام الاتفاقية البريدية العالمية، كما تدعوها إلى مساعدة ناميبيا على اتخاذ كل التدابير اللازمة والمناسبة لتقديم مرتكبي هذه الجريمة إلى العدالة. ويُعتبر الاستمرار في إصدار وبيع الطوابع البريدية غير المشروعة عملا خطيرا لا يضر بهوية جمع الطوابع البريدية وبسمعة البلد المعني فحسب، بل وأيضا بجميع البلدان وبالقطاع البريدي الأوسع نطاقا."

وتفضلوا بقبول فائق عبارات الاحترام،،

مدير مديرية الشؤون النظامية والاقتصادية والأسواق،  
موراي بوكانان (Murray Buchanan)

Annexe 1  
الملحق 1

